

Files of the S-G: V Thant: Speeches, Messages, Statements, Addresses 28/08/1965 - 28/08/1965
Nilean Minister of Foreign Affairs, 30 Aug 1965

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

Clear
02/03/2004 wq

UN ARCHIVES

SERIES 0885

BOX

1

FILE

30

ACC.

DAG 1/5.2.7



S-0885-0001-30-00001

Expanded Number **S-0885-0001-30-00001**

Title **Items-in-Chilean Minister of Foreign Affairs, 30 August 1965**

Date Created **28/08/1965**

Record Type **Archival Item**

Container **S-0885-0001: Operational Files of the Secretary-General: U Thant: Speeches, Messages, Statements, and Addresses - not Issued as press releases**

Print Name of Person Submit Image

Signature of Person Submit

LLL,

Doubt that you wish to retain this, but it's to let you know that the SG signed a ltr. to Chilean F.M. expressing his condolences at loss of life and property caused by recent floods.

Haven't done a translation since a press release will be issued either late today or tomorrow.

30/VIII

at

23 de agosto de 1965

Estimado Javier:

..... En nombre del Secretario General, tengo el honor de rogarle se sirva transmitir al Excelentísimo Señor don Gabriel Valdés, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, el adjunto mensaje del Secretario General, con motivo del nuevo desastre sufrido recientemente por su país.

Me permito, a la vez, hacerle llegar mis sentimientos de simpatía y solidaridad en esta hora de renovado duelo para Chile.

Le saluda atentamente,

José Rolz-Bennett
Subsecretario de Asuntos
Políticos Especiales

Sr. don Javier Illanes
Consejero
Representante Permanente Alterno de Chile
ante las Naciones Unidas
211 East 43rd Street, Room 2001
New York, N.Y.

cc: Secretary-General
Mr. Narasimhan
Mr. Rolz-Bennett
Mr. Leonard
Sr. Adriano García, ResRep
OPI (2)
Registry

28 de agosto de 1965

Señor Ministro:

Hago llegar a Vuestra Excelencia y por su intermedio al Gobierno y pueblo de Chile mi hondo sentimiento de pesar por la nueva tragedia que ha azotado recientemente a su país. Este nuevo desastre, que se ha producido tan poco tiempo después del terremoto de marzo pasado, es una nueva y dura prueba para el esforzado pueblo de Chile.

He pedido al Representante Residente de la Junta de Asistencia Técnica y Director de Programas del Fondo Especial en Chile que se ponga en contacto con los servicios pertinentes de su Gobierno para determinar la mejor forma en que los expertos de Naciones Unidas pueden prestar su ayuda al Gobierno en esta emergencia.

Reitero a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

U Thant

Excelentísimo Señor
Gabriel Valdés
Ministro de Relaciones Exteriores
Ministerio de Relaciones Exteriores
Palacio de la Moneda
Santiago de Chile
Chile

cc: Secretary-General
Mr. Narasimhan
Mr. Rolz-Bennett
Mr. Leonard
Sr. Adriano García, ResRep
OPI (2)
Registry